

#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

#### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto : TRAXON ™ SYNTHETIC 75W-90

Código del producto : TRSY759ICT, TRSY759K60, TRSY759P20, TRSY759IBC,

TRSY759DRR, TRSY759DRM, TRSY759DCT, TRSY759,

TRSY759BLK

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Petro-Canada Lubricants Inc. 2310 Lakeshore Road West Mississauga ON L5J 1K2

Canada

Teléfono: 1-905-403-6785

Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia : CHEMTREC: 01-800-681-9531;

Centro de Control de Intoxicaciones: Consulte la guía telefónica

local para obtener los números de emergencia.

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado : Este producto es un lubricante sintético multiuso para

engranajes hipoidales automotrices adecuado para utilizarse

en los ambientes más fríos y en el servicio de carga

moderada en automóviles de pasajeros, camiones y vehículos

todo terreno.

Preparado por : Product Safety: +1 905-491-0565

#### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Corrosión o irritación

cutáneas

Categoría 3

Peligro a corto plazo (agudo) :

para el medio ambiente

acuático

Categoría 3

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio : Categoría 3

ambiente acuático

Elementos de etiquetado GHS

Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : Provoca una leve irritación cutánea.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos

duraderos.

Consejos de prudencia : Prevención:

Evitar su liberación al medio ambiente.



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

#### Intervención:

En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

#### Eliminación:

Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación

de residuos autorizada.

#### **Otros peligros**

Ninguna conocida.

**IARC** No se identifica ningún componente de este producto, que

> presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

#### SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla Mezcla

#### Componentes

Nombre químico	No. CAS	Concentración (% w/w)		
Destilados (petróleo), fracción parafínica	64742-54-7	50 -70		
pesada tratada con hidrógeno; aceite de base,				
sin especificar				
Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, a base	72623-86-0	50 -70		
de aceite neutro tratado con hidrógeno; aceite				
de base, sin especificar				
Aceite mineral		5 -10		
polisulfuros, di-terc-butil	68937-96-2	2.5 -5		
1-deceno, dímeros, hidrogenados	68649-11-6	1 -5		
Ésteres de ácido fosfórico/sal de amina		1 -2.5		
2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanol	95-38-5	0.1 -0.25		

#### **SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

Si es inhalado Trasladarse a un espacio abierto.

Puede ser necesaria la respiración artificial y/o el oxígeno.

Pedir consejo médico.

En caso de contacto con la

piel

En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente con agua

en abundancia por lo menos durante 15 minutos mientrás se

quita los zapatos y la ropa.

Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción

limpiadora reconocida para la piel. Lavar la ropa antes de reutilizarla.

Pedir consejo médico.

En caso de contacto con los

Retirar las lentillas.

Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.

Consulte al médico.

Por ingestión Enjuague la boca con agua.

> NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Pedir consejo médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados El servicio de primeros auxilios debe proteger a su personal.

Provoca una leve irritación cutánea.

Notas para el médico Tratar sintomáticamente.

#### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Medios de extinción no

apropiados

No hay información disponible.

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con

agua pulverizada.

Productos de combustión

peligrosos

Óxidos de carbono (CO, CO2), óxidos de azufre (SOx),

sulfuro de hidrogeno (H2S), alquil-mercaptanos, sulfuros, humo y vapores irritantes como productos de combustión

incompleta.

Métodos específicos de

extinción

Impedir la contaminación de las aguas superficiales o

subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de

incendios.

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Utilícese equipo de protección individual.

Asegúrese una ventilación apropiada. Evacuar el personal a zonas seguras.

El material puede producir condiciones resbaladizas.

Marque el área contaminada con signos y prevenga el acceso

al personal no autorizado.

Sólo el personal cualificado, dotado de equipo de protección

adecuado, puede intervenir.

Precauciones relativas al

medio ambiente

No permita la descarga incontrolada de productos al medio

ambiente.

Métodos y material de contención y de limpieza Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Retirar todas las fuentes de ignición. Empapar con material absorbente inerte.

Se debe utilizar herramientas que no produzcan chispas.



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

Asegúrese una ventilación apropiada.

Contactar con las autoridades locales apropiadas.

#### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Indicaciones para la protección contra incendio y

explosión

Consejos para una manipulación segura Ninguna conocida.

Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

Utilizar solamente con una buena ventilación.

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio

adecuado.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

No ingerir.

Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición. Mantener el contenedor cerrado cuando no se emplea.

Medidas de higiene Quitar y lavar la ropa y los quantes contaminados, incluso el

interior, antes de volverlos a usar.

Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta.

concienzudamente tras la manipulación.

Condiciones para el almacenaje seguro

Almacenar en el envase original.

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar

pérdidas.

Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Guardar en contenedores etiquetados correctamente.

Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor

o a la luz directa de sol.

#### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno; aceite de base, sin especificar	64742-54-7	VLE-PPT (Niebla)	5 mg/m3	NOM-010- STPS-2014
		TWA (fracción inhalable)	5 mg/m3	ACGIH
Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, a base de aceite neutro tratado con hidrógeno; aceite de base, sin especificar	72623-86-0	VLE-PPT (Niebla)	5 mg/m3	NOM-010- STPS-2014
		TWA (fracción	5 mg/m3	ACGIH



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

inhalable)

Medidas de ingeniería : No hay requisitos de ventilación especiales. Una ventilación

usual debería ser suficiente para controlar la exposición del

obrero a los contaminantes aerotransportados.

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.

La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de

trabajo de seguridad del respirador seleccionado.

Filtro tipo : filtro para vapores orgánicos

Protección de las manos

Material : neopreno, nitrilo, alcohol polivinílico (PVA), Viton®.

Observaciones : Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen

con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo

indica que es necesario.

Protección de los ojos : Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del

cuerpo

Elegir la protección para el cuerpo según sus características,

la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el

lugar específico de trabajo.

Medidas de protección : Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

#### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido viscoso

Color : ámbar

Olor : Suave parecido al petróleo.

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : Sin datos disponibles

Temperature de escurrimiento : -48 °C (-54 °F)

Punto /intervalo de ebullición : Sin datos disponibles

Punto de inflamación : 202 °C (396 °F)

Método: (Sistema de) copa abierta Cleveland



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

Punto de ignición : Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad : Observaciones: Bajo peligro de incendio. Este material debe

calentarse antes de que ocurra la ignición.

Temperatura de autoignición : Sin datos disponibles

Límite superior de explosividad / Limites de inflamabilidad superior

Sin datos disponibles

Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior

Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa : Sin datos disponibles

Densidad : 0.8584 kg/l (15 °C)

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : insoluble

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : 96.7 cSt (40 °C)

15.5 cSt ( 100 °C)

Propiedades explosivas : No someta a presión, corte, suelde, suelde con latón, taladre,

esmerile o exponga los envases al calor o fuentes térmicas.

#### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso

normales.

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

No se conocen polimerizaciones peligrosas.

Estable en condiciones normales.

Condiciones que deben

evitarse

: Sin datos disponibles

Materiales incompatibles : Reactivo con agentes oxidantes y ácidos.

Productos de descomposición : Puede emitir COx, SOx, POx, H2S, alquil-mercaptanos,



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

peligrosos monómeros de metacrilato, sulfuros, humo y vapores

irritantes cuando se calienta para su descomposición.

#### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Información sobre posibles vías de exposición

Contacto con los ojos Ingestión

Inhalación

Contacto con la piel

#### Toxicidad aguda

No se clasifica debido a la falta de datos.

**Producto:** 

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad aguda por

inhalación

: Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

#### **Componentes:**

### Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, a base de aceite neutro tratado con hidrógeno; aceite de base, sin especificar:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5,000 mg/kg,

Toxicidad aguda por : CL50 (Rata): > 5.2 mg/l

inhalación Tiempo de exposición: 4 h

Prueba de atmosfera: polvo/niebla

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 2,000 mg/kg,

1-deceno, dímeros, hidrogenados:

Toxicidad aguda por : CL50 (Rata): 1.17 mg/l inhalación : Tiempo de exposición: 4 h

Prueba de atmosfera: polvo/niebla

#### Corrosión o irritación cutáneas

Provoca una leve irritación cutánea.

**Producto:** 

Observaciones : Sin datos disponibles

Resultado : Irritante ligero a la piel

#### Lesiones o irritación ocular graves

No se clasifica debido a la falta de datos.

**Producto:** 

Observaciones : Sin datos disponibles



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

#### Sensibilización respiratoria o cutánea

#### Sensibilización cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Sensibilización respiratoria

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### **Producto:**

Resultado : No es sensibilizante para la piel.

#### Mutagenicidad en células germinales

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### Carcinogenicidad

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### Toxicidad para la reproducción

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### Toxicidad por aspiración

No se clasifica debido a la falta de datos.

#### SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### **Ecotoxicidad**

#### **Producto:**

Toxicidad para los peces : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las

algas/plantas acuáticas

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para los microorganismos

: Observaciones: Sin datos disponibles

#### **Componentes:**

### Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, a base de aceite neutro tratado con hidrógeno; aceite de base, sin especificar :

Toxicidad para los peces : NOEC (Pez): > 100 mg/l

Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y : otros invertebrados acuáticos

NOEC (Daphnia): > 100 mg/l Tiempo de exposición: 48 h



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas

NOEC (algas): > 100 mg/l Tiempo de exposición: 72 h

polisulfuros, di-terc-butil:

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

CE50 (Daphnia): 63 mg/l Tiempo de exposición: 2 Days

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas

CE50 (algas): > 100 mg/l Tiempo de exposición: 3 Days

Ésteres de ácido fosfórico/sal de amina :

Toxicidad para los peces : CL50 (Pez): 24 mg/l

Tiempo de exposición: 4 Days

NOEC (Pez): 3.2 mg/l

Tiempo de exposición: 4 Days

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

CE50 (Daphnia): 91.4 mg/l Tiempo de exposición: 2 Days

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas

CE50 (algas): 6.4 mg/l

Tiempo de exposición: 4 Days

NOEC (algas): 1.7 mg/l Tiempo de exposición: 4 Days

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

(Toxicidad crónica)

NOEC (Daphnia): 0.12 mg/l Tiempo de exposición: 21 d

2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanol:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pez): 0.3 mg/l

Tiempo de exposición: 4 Days

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

CE50 (Daphnia): 0.163 mg/l Tiempo de exposición: 2 Days

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas

CE50 (algas): 0.03 mg/l

Tiempo de exposición: 3 Days

NOEC (algas): 0.011 mg/l Tiempo de exposición: 3 Days

Factor-M (Toxicidad acuática :

aguda)

10

Factor-M (Toxicidad acuática : 1

crónica)

. !

Persistencia y degradabilidad

**Producto:** 

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

#### Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

#### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

#### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

#### SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,

tuberías, o la tierra (suelos).

Ofertar el sobrante y las soluciones no-aprovechables a una

compañia de vertidos acreditada.

El desperdicio se debe clasificar y etiquetar antes de reciclarla

o desecharla.

Envíese a una compañía autorizada para la gestión de

desechos.

Deseche el residuo del producto de acuerdo con las

instrucciones de la persona responsable de la eliminación de

desechos.

#### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Regulaciones internacionales

#### IATA-DGR

No está clasificado como producto peligroso.

#### Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

#### Regulación doméstica

#### NOM-002-SCT

No está clasificado como producto peligroso.

#### Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable

#### **SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL : En o de conformidad con el inventario

TSCA : Todas las sustancias químicas de este producto ya sea que

figuran en el Inventario TSCA o están de conformidad con

una exención del inventario TSCA.



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

IECSC : En o de conformidad con el inventario

#### SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 2024/03/14

formato para la fecha : mm/dd/aaaa

#### Texto completo de otras abreviaturas

ACGIH : Valores límite (TLV) de la ACGIH,USA

NOM-010-STPS-2014 : Norma Oficial Mexicana NOM-010-STPS-2014, Agentes

químicos contaminantes del ambiente laboral-

Reconocimiento, evaluación y control - Apéndice I: Valores Límite de Exposición a Sustancias Químicas Contaminantes

del Ambiente Laboral

ACGIH / TWA : Promedio ponderado de tiempo de 8 horas

NOM-010-STPS-2014 / VLE- : Valores límite de exposición promedio ponderado en el

PPT tiempo

AIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ANTT - Agencia Nacional de Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx -Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia: ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta ante emergencias: GHS - Sistema Globalmente Armonizado: GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 -Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI -Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Norma chilena; NO(A)EC -Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Toxicológico Nacional; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada: SDS - Ficha de datos de seguridad: TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de mercancías peligrosas; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG -Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB -



#### 000003000860

Versión 3.0 Fecha de revisión 2024/03/14 Fecha de impresión 2024/03/14

Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Sitio de Trabajo

Para obtener una copia de la : Internet: www.petrocanadalubricants.com/sds

SDS Para obtener información sobre la seguridad del producto: 1

905-491-0565

Preparado por : Product Safety: +1 905-491-0565

Fecha de revisión : 2024/03/14 formato para la fecha : aaaa/mm/dd

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

MX / ES